

Analyse des temps de repos et de travail des personnels chargés du quart.

Cas de deux caboteurs pratiquant les bordées par quart

Catherine RATSIVALAKA

Ingénieur d'études Sécurité Maritime
CEREMA Eau Mer et Fleuves

La fatigue des marins est une cause fréquente d'incidents voir d'accidents maritimes. Cette fatigue est due à des conditions de travail difficiles et intenses pour des équipages restreints.

Ce sous effectif est particulièrement criant sur les petits caboteurs faisant des tournées en Manche Mer du Nord. Sur ces petits navires, la réglementation accepte une décision d'effectifs avec uniquement deux officiers en charge de la veille passerelle incluant le commandant.

La Direction des Affaires Maritimes souhaite faire avancer la réglementation internationale pour éviter les décisions d'effectifs sous dimensionnées.

Elle a commandé au CEREMA une étude portant sur cette question du temps de travail et de repos des équipages afin de montrer dans quelle mesure un certain nombre d'armateurs ne respectent pas les textes internationaux et communautaires.

L'étude a porté sur la reconstitution du travail à bord de deux petits caboteurs existant réellement. A partir de leur tournée en Manche Mer du Nord, on démontre que, en fonction de la durée des escales et des temps de navigation, le respect de la réglementation sur les temps de travail et de repos n'est pas possible.

Fatigue of seafarers is a common cause of incidents view of maritime accidents. This fatigue is due to the difficult and intense working conditions for small crews.

This is particularly acute under effective on small coasters by touring handle the North Sea. On these small vessels, regulation accepts minimum safe manning with only two officers in charge of the watchkeeping including the commander.

The Maritime Affairs Directorate wants to promote international regulation to avoid staffing decisions undersized.

She ordered the CEREMA a study on the issue of working time and rest of crew to show how a number of owners do not comply with international and Community texts.

The study focused on the replenishment of working aboard two small real existing coasters. From their tour of Channel North Sea, it is shown that, depending on the length of calls and navigation time, respect the regulations on working time and rest is not possible.